

„Vang, kes laulis“, Hamsun — „August“, Kianto — „Punane joon“, Sillanpää — „Inimesed suveöös“.

Ka „Looduse Kroonise Romaani“ tase näitas tõusu. Selles ilmusid: Daudet — „Sappho“, Lagerlöf — „Ühe mõisa lugu“, Hamsun — „Aja lapsed“, Turgenjev — „Isad ja lapsed“, D'Annunzio — „Nauding“, Kipling — „Valgus kustus“, Schnitzler — „Casanova kojusõit“, Wells — „Armastus ja mr. Lewisham“, Bennett — „Trumpäss“, Farrère — „Uued inimesed“, Romain — „Lucienne“, Ibáñez — „Surnud käsivad“.

Kuid see pole veel kõik: „Noor-Eesti“ laskis turule A. Pope'i poemi „Lokirööv“ (A. Orase tõlge), Zilahy „Kaks vangi“ I, Pressense'i „Ursula“. Eesti Kirjastuse Kooperatiivil ilmus veel J. London — „Merehunt“, kirjastus „Valikul“: Tagore — „Kodu ja maailm“ 2. trükis, Bojer — „Väljarändajad“, Reid — „Ründe-kütid“. Kirjastus „Varak“ Tallinnas avaldas B. Linde tõlkes valiku sloveeni, serbia ja kroaatia novelle „Jugoslaavia mägismailt“. Tallinnas ilmus anetena Dumas' romaan „Monte-Kristo“. Autorikaitse Ühing avaldas tõlkenäidendi: M. Jotuni — „Mehe küljeluu“. Kirjastus „Sõprus“ andis välja Gorki „Ema“. — Kümnete kaupa ilmus eri raamatuis veel tühist ajaviitekirjandust, arvestamata loendamatuid ajalehtede põnevusromaane. — Tõlkekirjanduse rohkuselt ja väärtuselt on 1936. a. kindlasti üllatav rekord-aasta.

T e a d u s l i k u j a p o p u l a a r t e a d u s l i k u

kirjanduse alal peab niisamuti nentima ilmset rohkust ja ka kvaliteedi tõusu. Selle mitmekesise kirjanduse lähemaks hindamiseks ei küüni ühe inimese võimed, mispärast tuleb leppida ainult süstematiseerimise ja loetlemisega.